



Amtsblatt für das Amt Ortrand

33. Jahrgang

Ortrand, den 29. April 2023

Ausgabe 4/2023

Amtliche Bekanntmachungen

- Bauland im Amtsbereich Ortrand
- Haushaltssatzung der Stadt Ortrand für das Haushaltsjahr 2023
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz – Aufhebungssatzung zur Klarstellungssatzung der Gemeinde Frauendorf
- Öffentliche Bekanntmachung des Landkreises Spree-Neiße zur Aktualisierung von Nutzungsarten in der Gemarkung Burkersdorf, Fluren 1 bis 4
- Sprechzeiten der Führerscheinstelle des Amtes Ortrand
- Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Nichtamtliche Bekanntmachungen

- Hilfe in Notfällen
- Information der DRK-Kleiderkammer
- Begrüßung junger Erdenbürger im Amtsbereich
- Ortrand - Bürgermeisterbrief
- Frauendorf – Kita „Spatzennest“ Hurra-Der Osterhase ist da
- Frauendorf – Kita „Spatzennest“ - Putzaktion
- Ortrand – Kita „Regenbogen“ Kükenbesuch
- Kroppen – Die Kroppener Bibliothek ist wieder funktions-tüchtig!
- Kroppen – Konzert des A Capella-Ensembles aus ukrainischen Absolventen des Priesterseminars von Odessa am 05.05.2023
- Großkmehlen - Oldtimer in Großkmehlen am 13.05.2023
- Tettau – Baumb Blütenwanderung am 21.05.2023
- Tettau – „Tettau putzt“
- Nachruf
- Kroppen – Verkehrsteilnehmerschulung
- Lindenau – Verkehrsteilnehmerschulung
- Veranstaltungsplan des Seniorenclubs
- Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand



Bauernmarkt in Frauendorf / OL

Samstag, 20. Mai 2023

10:00 - 17:00 Uhr

Ihre Einkaufsmöglichkeit
für Produkte und Angebote aus
unserer Region

mit **Fahrradcodierung durch die Polizei**

9:00 Uhr Pokalkegeln des Amtes Ortrand

Traktorentreffen - 13:00 Uhr Ausfahrt

14:30 Uhr Schulprogramm

15:00 Uhr Kitaprogramm

19:00 Uhr After-Show-Party Haus 55

Es lädt ein der Traditionsverein Frauendorf 1998 e.V.

Impressum: Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ erscheint jeweils nach Bedarf. Es wird kostenlos im Amt Ortrand (Stadt Ortrand und die Gemeinden Frauendorf, Großkmehlen mit Kleinkmehlen und Frauwalde, Kroppen, Lindenau und Tettau) an alle Haushalte mit Briefkästen verteilt. Für nicht gelieferte Amtsblätter sind jegliche Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, ausdrücklich ausgeschlossen. Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ kann beim Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand gegen Berechnung der anfallenden Versand- und Portokosten bezogen werden. Der Bezug des Amtsblattes kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gekündigt werden. Überdies kann das jeweilige Amtsblatt ab dem jeweiligen Ausgabetermin während der üblichen Bürozeiten in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand-Zimmer 101 (Sekretariat) gegen Selbstabholung kostenlos bezogen werden.

Auflage: 3.000 Stück

Herausgeber/Redaktion: Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand

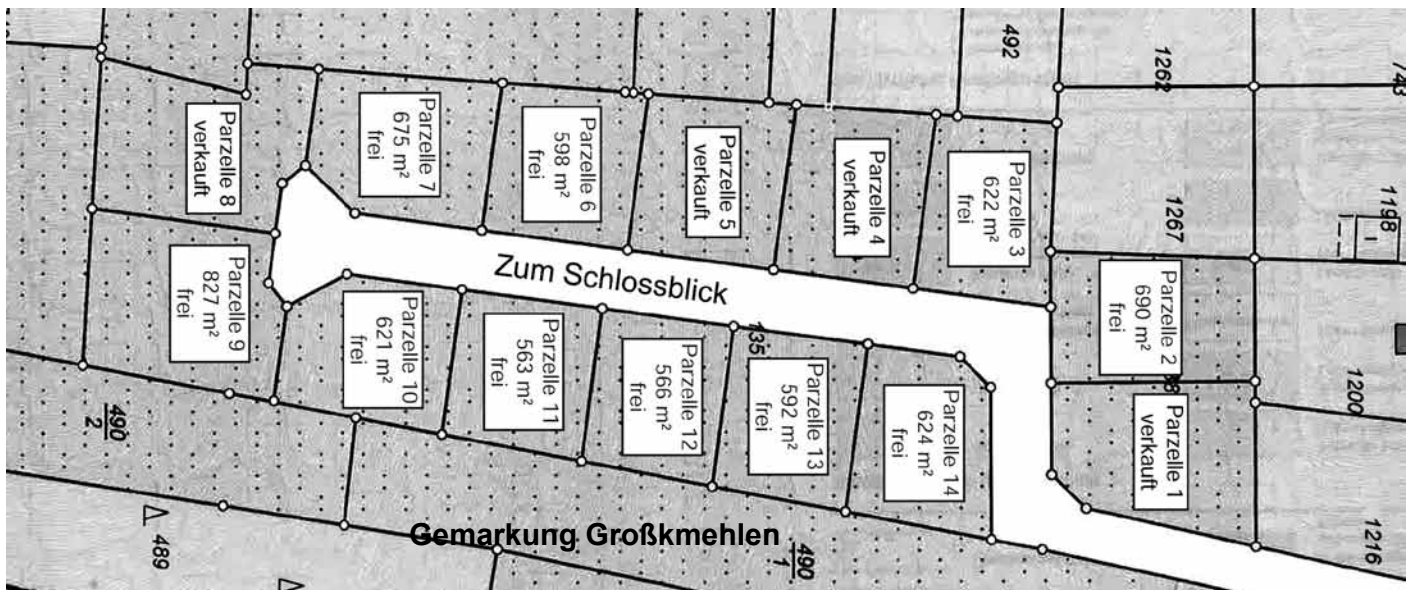
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Amtsverwaltung Ortrand - Der Amtsdirektor - Tel.: (035755) 605-0
Für den Inhalt des nichtamtlichen Teils zeichnen die Autoren eigenverantwortlich.

Satz, Druck und Anzeigenverkauf: Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz, Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen,
Tel.: 035753/17703, Fax: 035753/69190, beratung@drucksatz.com

Verteiler: Amt Ortrand, Ansprechpartner: Frau Lesche - Tel. (035755) 605-217

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an das Amt Ortrand.

Amtliche Bekanntmachungen



(Stand: 20.02.2023)

Die Gemeinde Großmehlen verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Vor dem Hang“.

Der Kaufpreis beträgt 100,00 €/m². Der Käufer wird zum Baubeginn innerhalb von 3 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses verpflichtet. Andernfalls erfolgt die kostenfreie Rückübertragung an die Gemeinde Großmehlen. Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen. Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter [www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstückebauland - Großmehlen](http://www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstückebauland-Großmehlen).

Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern Frau A. Richter unter 035755-605325 oder Herr R. Heinze unter 035755-605326 telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an a.richter@amt-ortrand.de anfragen.



Dr.-Ing. Wolfgang Ruge
 Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur
 im Land Brandenburg
 Tel.: 035752-04 87 0 Fax: 035752-04 87 25
 USt: www.vermessung-ruge.de E-Mail: dr.ruge@t-online.de
 Az: 22108
 Datum: 03.01.2023
 Maßstab: unmaßstäblich

Gemarkung : Frauendorf
 Flur : 8
 Flurstücke : 390, 965

Achtung:
 Unmaßstäbliche Skizze
 (nur zur Übersicht)

Die Gemeinde Frauendorf verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Lindenauer Straße“.

(Karte siehe Seite 2 unten)

Der Kaufpreis beträgt 55,00 €/m². Zukünftige Bauherren sind verpflichtet, innerhalb von 5 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses zu beginnen, andernfalls erfolgt eine kostenfreie Rückabwicklung an die Gemeinde. Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen. Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstücke-bauland-Frauendorf.

Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern Frau A. Richter unter 035755-605325
oder Herr R. Heinze unter 035755-605326 telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an a.richter@amt-ortrand.de anfragen.



Die Gemeinde Tettau verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Schafrebe“.

Der Kaufpreis beträgt 65,00 €/m². Zukünftige Bauherren sind verpflichtet, innerhalb von 5 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses zu beginnen, andernfalls erfolgt eine kostenfreie Rückabwicklung an die Gemeinde. Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstücke-bauland-Tettau.

Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern Frau A. Richter unter 035755-605325
oder Herr R. Heinze unter 035755-605326 telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an a.richter@amt-ortrand.de anfragen.

HAUSHALTSSATZUNG
der Stadt Ortrand für das Haushaltsjahr 2023

Auf Grund des § 67 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg wird nach Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 14.03.2023 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird

1. im Ergebnishaushalt mit dem Gesamtbetrag der

ordentlichen Erträge auf	5.149.600,00 EUR
ordentlichen Aufwendungen auf	5.314.900,00 EUR

außerordentlichen Erträge auf	133.600,00 EUR
außerordentlichen Aufwendungen auf	90.700,00 EUR

2. im Finanzhaushalt mit dem Gesamtbetrag der

Einzahlungen auf	5.871.200,00 EUR
Auszahlungen auf	5.982.900,00 EUR

festgesetzt.

Von den Einzahlungen und Auszahlungen des Finanzhaushaltes entfallen auf

Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.767.100,00 EUR
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.757.100,00 EUR

Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit	804.100,00 EUR
Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	1.154.000,00 EUR

Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	300.000,00 EUR
Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	71.800,00 EUR

Einzahlungen aus der Auflösung von Liquiditätsreserven	0,00 EUR
Auszahlungen an Liquiditätsreserven	0,00 EUR

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird auf **300.000,00 Euro** festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionsauszahlungen und Auszahlungen für Investitionsförderungsmaßnahmen in künftigen Haushaltsjahren wird auf **0,00 Euro** festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahr wie folgt festgesetzt:

- | | |
|---|----------|
| 1. Grundsteuer | |
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) | 295 v.H. |
| b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) | 395 v.H. |
| 2. Gewerbesteuer | 400 v.H. |

§ 5

- Die Wertgrenze, ab der außerordentliche Erträge und Aufwendungen als für die Gemeinde von wesentlicher Bedeutung angesehen werden, wird auf **5.000,00 Euro** festgesetzt.
- Die Wertgrenze für die insgesamt erforderlichen Auszahlungen, ab der Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen im Finanzhaushalt einzeln darzustellen sind, wird auf **5.000,00 Euro** festgesetzt.
- Die Wertgrenze, ab der überplanmäßige und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen der vorherigen Zustimmung der Stadtverordnetenversammlung bedürfen, wird auf **25.000,00 Euro** festgesetzt.

Alle Mehraufwendungen/ Mehrauszahlungen, die auf Grundlage von vertraglichen oder gesetzlichen Verpflichtungen zu leisten sind, sind als nicht erheblich im Sinne des § 70 Kommunalverfassung des Landes Brandenburg anzusehen, das heißt, sie bedürfen keiner Entscheidung durch die Stadtverordnetenversammlung.

Gleiches gilt für Mehraufwendungen/Mehrauszahlungen, wenn sie aus zweckbestimmten Entgelten, Spenden, Zuweisungen oder Zuschüssen gedeckt werden, bis zur Höhe dieser Erträge/ Einzahlungen und für alle Aufwendungen, die sich auf innere Verrechnung beziehen.

Zahlungsunwirksame über- und außerplanmäßige Aufwendungen gelten ebenfalls grundsätzlich als unerheblich.

- Die Wertgrenzen, ab der eine Nachtragssatzung zu erlassen ist, werden bei

a) der Entstehung eines Fehlbetrages auf **100.000,00 Euro** und

b) bei bisher nicht veranschlagten oder zusätzlichen Einzelaufwendungen oder Einzelauszahlungen auf **120.000,00 Euro**

festgesetzt.

§ 6

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf **400.000 Euro** festgesetzt.

Aufgestellt: 06.03.2023

Schumann

Kämmerin

Festgestellt: 06.03.2023

N. Gebel

Hauptverwaltungsbeamter

Die Kreditgenehmigung erfolgte mit Schreiben des Landrates des Landkreises Oberspreewald-Lausitz vom 11.04.2023

Ortrand, den 18.04.2023

N. Gebel

Hauptverwaltungsbeamter

Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Hiermit wird gemäß § 67 Abs. 5 BbgKVerf darauf hingewiesen, dass jeder Bürger das Recht hat, Einsicht in die Haushaltssatzung zu nehmen.

Die Haushaltssatzung liegt zusammen mit den Anlagen ab sofort während der Sprechzeiten

Dienstag 9.00-11.30 Uhr und 13.00-17.30 Uhr

Donnerstag 9.00-11.30 Uhr und 13.00-15.30 Uhr

in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, Zimmer 103 öffentlich aus.

Aufhebungssatzung zur Klarstellungssatzung der Gemeinde Frauendorf

Aufgrund § 116 der Brandenburgischen Kommunalverfassung (BbgKVerf) i. d. F. vom 21. Dezember 2007, zuletzt geändert durch Gesetz zur Änderung stiftungsrechtlicher und weiterer Vorschriften vom 30. Juni 2022 erlässt der Landrat des Landkreises Oberspreewald Lausitz für die Gemeinde Frauendorf folgende Satzung:

§ 1

Die Klarstellungssatzung der Gemeinde Frauendorf vom 9. Oktober 2017 wird aufgehoben.

§ 2

Die Satzung zur Aufhebung der Klarstellungssatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Senftenberg, den


Siegurd Heinze
Landrat



Projekt QL – Qualitätsverbesserung im Liegenschaftskataster



Öffentliche Bekanntmachung des Landkreises Spree-Neiße

Landkreis Spree-Neiße, FB Kataster und Vermessung
Vom-Stein-Str. 30, 03050 Cottbus

Im **Amt Ortrand, Gemarkung Burkersdorf, Fluren 1 bis 4** wurden die Nutzungsarten aktualisiert.

Gemäß § 8 (2) des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen im Land Brandenburg (BbgVermG) ist der Nachweis der Liegenschaften im Geobasisinformationssystem das Liegenschaftskataster. Die Übereinstimmung zwischen Liegenschaftskataster und Grundbuch ist zu wahren. Gemäß § 5 (1) BbgVermG sind die Geobasisdaten des Raumbezugs, der Liegenschaften und der Landschaft zu erfassen, in einem Geobasisinformationssystem zu führen und als Geobasisinformationen bereitzustellen. Gemäß § 11 (1) BbgVermG gehören die Lage, Nutzungsart sowie öffentlich-rechtliche Festlegungen zu den Inhalten des Liegenschaftskatasters.

gez. Schöne
Fachbereichsleiter
Projekt QL – Qualitätsverbesserung im Liegenschaftskataster

Sprechzeiten der Führerscheinstelle im Amt Ortrand

Ansprechpartner: K. Jedan

Dienstag 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Terminvereinbarungen sind möglich unter

Telefon: 035755 / 605250 oder 605217
E-Mail: k.jedan@amt-ortrand.de

Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Sprechstunden finden jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Rathaus in Ortrand statt. Außerhalb der Sprechzeiten können unverbindlich telefonische Anfragen gestellt werden.

Herr Faustmann Telefon: 0172 7011052
Frau Herzog Telefon: 035755 51247

Nichtamtliche Bekanntmachungen

Hilfe in Notfällen

In Notfällen können durch die Bürger folgende Stellen benachrichtigt werden:

bundesweit gültige Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst

116117

Polizeidienststelle Lauchhammer	(03574) 7650
Polizeidienststelle Senftenberg	(03573) 880
Polizei	110
Notruf	112
Wasserverband Lausitz	(03573) 8030
Spreegas Cottbus 24 Std.	(0355) 25357
MITNETZ Strom	(0800) 2305070

Sprechzeiten der Suchtberatung des Gesundheitsamtes Senftenberg

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand

am 15. Mai 2023 von 13.00 bis 15.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Zschieschang
Tel.-Nr. 03573 / 870 4337

Beratung von Frauen für Frauen im Vereinshaus, Kirchplatz 6 in Ortrand (Seniorenclub)

Die nächste Beratung findet am 11. Mai 2023, 9.00-11.00 Uhr im Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand statt.

Frauen mit ihren Kindern erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.

Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.**



Ortsgruppe Ortrand
Kleiderkammer

DRK-Kleiderkammer (Vereinshaus II)

Am Kirchplatz 6, 01990 Ortrand

Öffnungszeiten:

Dienstag	11 - 13 Uhr
Donnerstag	15 - 17 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten

Terminabsprache mit Frau Gerlach Tel. 0157/58230635

Senftenberger Tafel Dienstag 12:15 – 12:45 Uhr
Wo: Kirchplatz 6 – Hofgelände
Kosten: 5,- € pro Person

Wenn aus Liebe Leben wird,
bekommt das Glück einen Namen

Begrüßung junger Erdenbürger
im Amtsbereich Ortrand

Ein Kind, was ist das?
Glück, für das es keine Worte gibt,
Liebe, die Gestalt angenommen hat,
eine Hand, die zurückführt in eine Welt,
die man längst vergessen hat.

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Ihres Kindes

* Fabian Haydn

* Julius Apitz

Ihr Amtsdirektor Niko Gebel



**Stadt Ortrand –
Bürgermeisterbrief**

Liebe Ortrander Bürgerinnen und Bürger,

der Frühling hat uns endlich erreicht! Viele von Ihnen haben die letzten Tage genutzt, um Ihre Grundstücke, Gärten und Balkone auf Vordermann zu bringen. Die ersten Fahrradtouren fanden statt oder sind für die nächsten Mai-Tage geplant. Genießen Sie diese Tage im Kreise Ihrer Familien und Freunde!

Der Mai wird auch Entspannung bei den Baumaßnahmen in der Innenstadt bringen. Die endgültige Freigabe der Elsterwerdaer Straße ist für Mitte Mai geplant. Danach wird der Kreisverkehr in Burkersdorf durch den Landesbetrieb Straßenwesen saniert. Dies wird mit einer wechselseitigen Sperrung und einer Ampelschaltung erfolgen, sodass die Straße an sich befahrbar bleibt.



Auch der Neubau der Feuerwehr geht voran. Laut aktueller Planung werden wir am 23. Juni das Richtfest feiern können. Die Aufgabe des Amtes und der Stadtverordneten ist es, die Preissteigerung im Bausektor so gering wie möglich zu halten. Erste Verabredungen dazu gibt es schon.

Anfang April erreichte uns eine positive Nachricht aus dem Schulamt: auch für das Schuljahr 2023/2024 wird es zwei siebte Klassen in Ortrand geben. Das ist wichtig, um den Schulstandort langfristig zu sichern. Nach der endgültig erfolgten Betriebserlaubnis für 200 Kinder in unserer Kita, ist die Stadt Ortrand als Bildungsstandort gut aufgestellt. Apropos Schul- und Kitastand-



BMX Bahn am Spielplatz an der Kita Regenbogen Ortrand

ort: seit einigen Wochen ist nun die BMX-Bahn an der Kita bereit für die ersten Fahrten. Vielen Dank an alle, die daran mitgewirkt haben. Stellvertretend danke ich Kersten Sickert und Silvio Schielinski für ihr Engagement.

19. Stadt- und Musikfest Ortrand 2023



Am 29. April beginnt das diesjährige Ortrander Stadt- und Musikfest mit dem Auftritt der Band „The Party Police“ aus Leipzig. Einen Tag später wird es einen Bürgerfrühschoppen geben und am 1. Mai warten wir gespannt auf die diesjährigen Teilnehmer des Seifenkistenrennens und auf die Musikorchester, die auf dem Altmarkt ihr Können präsentieren werden.

Als Besonderheit werden wir noch die Silbermedaillengewinnerin der Olympischen Spiele in Seoul von 1988, Gloria Siebert, begrüßen können. 35 Jahre nach den Spielen wird sie sich als ehemalige Bürgerin unserer Stadt in das Goldene Buch eintragen.



Liebe Ortranderinnen und Ortrander,

ich wünsche Ihnen schöne Tage im Mai, genießen Sie die Feiertage und die ersten Feste, die in und um Ortrand angeboten werden!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Maik Bethke

Kindersachen, Spielzeug,
Trödel, Pflanzen,
Handgemachtes.. uvm.



Kuchenbasar - Kaffee - Tee
⇨ auch zum Mitnehmen

Herzliche Einladung zum

**1. Burkersdorfer
Trödel- & Flohmarkt**

**29.04.2023
9.00 Uhr**

Festwiese an der Lindenauer Straße

Anmeldung bis zum 10.04.2023 unter: Events-Burkersdorf@web.de



Hurra – Der Osterhase ist da

Am Freitagmorgen (31.3.2023) zog es die Spatzenkinder schon sehr zeitig in den nahegelegenen Wald.

Dort hatten sie bereits Wochen zuvor ihre „Ostermester“ aus Moos, Stöcken und Rinde gebaut. Welch eine große Überraschung war es für die Kinder, als sie ihre gefüllten Körbchen in den Nestern fanden. Sogar das Osterhäschen ließ sich blicken und kam vorbei gehoppelt. Leider blieb es nur kurz, da es erkältet war.



Spontan wurde danach die Lieblingsgeschichte „Der kleine Angsthase“ von den Erzieherinnen gespielt, welches den Kindern sehr gefiel. Ehe uns der Regen überraschte, ging es wieder in den Kindergarten.

Dort entdeckten sie noch eine weitere große Überraschung: Laufräder, große Sandschaufeln und neue Steckenpferde.

Da strahlten die Kinderaugen!

Ein Dankeschön an dieser Stelle an die Geflügelzüchter-Freunde aus Frauendorf, die jährlich unser Osterhäschen mit frischen Hühnereiern beliefern.

Kita „Spatzennest“

Putzaktion im „Spatzennest“



Zu unserer traditionellen Putzaktion (Samstag, den 1. April 2023) in der Kindertagesstätte Frauendorf unterstützten uns viele helfende Elternhände. Pünktlich 9.00 Uhr ging es im Kräuter- und Sinnesgarten, sowie auf dem Spielplatz tatkräftig los. Es wurde gejätet, gepflanzt, gefegt und geharkt sowie neuer Sand auf den Spiel- und Matschanlagen verteilt. Die Kindersitzzecke wurde für die Sommermonate vorbereitet und lädt nun wieder zum Picknicken und chillen ein. Ein großes Dankeschön an die liebe Kita-Mutti, die uns mit leckeren Kartoffelsalat und selbstgebackenen Kuchen zur Mittagszeit verwöhnte.



Kükenbesuch

Passend zur Osterzeit gab es in unserer Kita ein ganz besonders spannendes Projekt: Die Küken waren los. Familie Borstnitz aus Frauenhain stellte uns einen Beobachtungskasten mit kleinen Küken zur Verfügung, um unseren Kindern die Natur, insbesondere die Tierwelt etwas näher zu bringen. Sie sind im RGZV Gröditz und Umgebung e.V. tätig und züchten verschiedene Hühner- und Entenrassen.



Welches Kind hat heute schon die Möglichkeit, auf einen Bauernhof zu schauen und den Tieren einmal so nah zu kommen und auch zu streicheln? Bei uns waren kleine Marans, Italiener und Nackthalsküken zu Besuch und wir konnten beobachten, wie schnell sie wachsen, was sie fressen und wie sie miteinander umgehen. Da gab es ganz schöne Rangeleien oder Machtkämpfe untereinander, fast wie bei unseren Kindern. Viele



Fragen, wie z.B.: „Was sind das für Küken?“, „Wie sehen die Eier dazu aus?“ oder „Wie kommt das Küken in das Ei?“ konnten gleich beantwortet werden, dank der Infoaufsteller, die uns freundlicher Weise zur Verfügung gestellt wurden. Toll, dass unsere Kinder jetzt wissen, dass das Ei nicht einfach so aus dem Supermarkt kommt.

Es war interessant zu sehen, wie alle auf die kleinen Untermieter reagieren. Egal ob Groß oder Klein, alle waren fasziniert von den Küken und verhielten sich auch ganz ruhig in ihrer Nähe. Es war ein Anziehungspunkt für jedermann.

Emotional berührt und österlich eingestimmt, verabschiedeten wir uns von ihnen.

Im nächsten Jahr dürfen wir uns jedoch wieder auf kleine Hühner freuen und möchten uns bei Familie Borstnitz für ihr großes Engagement ganz herzlich bedanken.

Das Team der Kita „Regenbogen“
A. Hauptvogel

Die Kropener Bibliothek ist wieder funktionstüchtig!

Mit einer kleinen Feier am 12. April konnten wir einen Einblick in unsere Kinder- und Gemeindebibliothek geben. Nun sind endlich wieder alle Leser herzlich willkommen. Auch für die neu aufgestellte Kita „Weltentdecker“ soll unsere Bibliothek eine Bereicherung sein.

Die Öffnungszeiten sind **jeweils dienstags von 15.00 – 17.00 Uhr.**

Wir freuen uns auf euch!

Annelie Römer



Konzert des A Capella-Ensembles aus ukrainischen Absolventen des Priesterseminars von Odessa

Der besondere A Capella-Gesang vergegenwärtigt ein geistliches und musikalisches Erbe, dass in der Ostkirche die Jahrhunderte überdauert hat.

Das Musikrepertoire beinhaltet Musikwerke von unbekanntem byzantinischen und slawischen Meistern.

Barockkirche Kroppen
Freitag, den 05.05.2023 um 19.00 Uhr



Kirchbauverein Kroppen e.V.

Der Eintritt ist frei.

Um eine Spende wird gebeten. Damit unterstützen die Sänger ihre Heimatgemeinden.

Oldtimer in Großmehlen

Am 13. Mai 10⁰⁰-11⁰⁰ Uhr verwandelt sich der Platz vor dem Wasserschloss Großmehlen in ein Oldtimermuseum. Die internationale Dixi-Interessengemeinschaft legt eine Pause während ihrer Frühjahrsausfahrt am Wasserschloss ein. 40 neunzigjährige BMW-Dixi Automobile können während dieser Zeit besichtigt werden. Diese einmalige Gelegenheit sollte sich keiner entgehen lassen. Das rollende Museum kommt aus Richtung Lauchhammer und wird ab ca. 09:30Uhr durch Tettau, Schraden und Frauwalde sich dem Wasserschloss nähern.



11:00 Uhr geht es Richtung Hirschfeld nach Plessa zum Ernst von Delius Gedenkstein und weiter zum Sportplatz in Staupitz. Hier wird eine Mittagspause eingelegt. Für das leibliche Wohl sorgt der Suppenexpress aus Plessa und ein paar kleine Über-

raschungen warten hier auf die Teilnehmer und Gäste. 15:00 Uhr geht es weiter nach Finsterwalde. Auf dem Marktplatz von Finsterwalde besteht noch einmal die Gelegenheit, mit den Dixileuten etwas zu plaudern. Diese kleinen schicken Automobile lassen nicht nur die Herzen der Oldtimerliebhaber höher schlagen. Darum bitte den 13. Mai vormerken.

G.W.



Baumblütenwanderung in Tettau

Der Heimatverein Tettau e.V. bemüht sich seit mehr als 20 Jahren um die Erhaltung und Verschönerung unseres Ortes durch intensive Baumpflege, Neu- und Nachpflanzungen sowie aktive Öffentlichkeitsarbeit, um v.a. bei jungen Menschen das Interesse an Natur und Heimat zu wecken und zu fördern.

Besonderer Ausdruck dieser Aktivitäten ist die jährlich stattfindende Baumblütenwanderung, die immer wieder mehr als 60 Besucher aus Nah und Fern anzieht und begeistert.

**In diesem Jahr beginnt die Radtour
am 21.05.2023 um 14 Uhr
an der „Alten Schule“ in Tettau.**

Erstmals möchten wir dazu auch unseren älteren Mitbürgern, die der Tour nicht mehr mit dem Fahrrad folgen können, eine Möglichkeit der Teilnahme anbieten und haben dazu den „Ortrander Kulturexpress“ gebucht.

Gegen einen Unkostenbeitrag von 7,50 € und eine verbindliche Voranmeldung bis zum 18.05.2023 bei Roswitha Lesche, Tel. 03574 7399 ist die Mitfahrt möglich.

Wir freuen uns auf Sie!

Der Heimatverein Tettau e.V.

Liebe Tettauerinnen und Tettauer,

nein, es handelte sich wahrhaftig nicht um einen Aprilscherz, als der Tettauer Heimatverein und die Kita „Pittiplatsch“ am 01.04.2023 zum Aktionstag „Tettau putzt!“ aufriefen.

Es ging darum, das Gemeindegebiet, hier speziell das Areal Gesundbrunnen am Wasserwerk und das Gelände der Kita, von Laub, Unkraut, Ästen und Totholz und sonstigem Müll zu befreien, was sich im Winter und im Laufe der Zeit auf Wegen, Grünanlagen und Parkplätzen angesammelt hatte.

Neben dem Amtsdirektor und dem Bürgermeister fanden sich am Gesundbrunnen weitere 24 fleißige Helferinnen und Helfer ein und sorgten dafür, dass das zu bearbeitende Areal für keinen zu groß wurde.



Auch auf dem Kita-Gelände packte die Belegschaft gemeinsam mit sechs Elternteilen kräftig zu und befreite das Umfeld der Einrichtung vom Unrat – auch das Vordach über dem Eingangsbereich konnte wieder gereinigt werden.

Mit dieser Aktion haben wir ein schönes Zeichen gesetzt, um künftig mit ähnlichen Einsätzen etwas für das Gemeinwohl im Dorf zu tun und um den einen oder anderen Bürger zum Mitmachen zu begeistern.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei allen Beteiligten, die dem Aufruf gefolgt waren und damit einen Beitrag geleistet haben, unser Tettau noch schöner zu machen.

Joachim Nitzsche
Bürgermeister





Nachruf

Wir gedenken unserem
Bürgermeister a.D.
der Gemeinde Lindenau

Jürgen Bruntsch

Herr Jürgen Bruntsch war viele Jahre als Gemeindevertreter der Gemeinde Lindenau tätig. Im Jahr 2008 wurde er zum ehrenamtlichen Bürgermeister gewählt. Diese ehrenvolle und bedeutende Aufgabe übte er bis 2019 aus. Uneigennützig und mit viel Sachverstand hat sich Herr Bruntsch zum Wohle der Gemeinde Lindenau und deren Einwohner eingesetzt.

Während seiner Amtszeit als ehrenamtlichen Bürgermeister hat er sich mit großem Engagement für die Rückübertragung des Schlosses Lindenau an die Gemeinde Lindenau eingesetzt, so dass es jetzt wieder in der Hand der Gemeinde liegt. Der Bau des neuen Wohngebietes „Am Großteich“ lag ihm ebenso sehr am Herzen. Gern erinnern wir uns an die gemeinsamen Jahre der vertrauensvollen guten Zusammenarbeit.

Mit dem aufrichtigen Dank für seine geleistete Arbeit verbindet uns ein ehrendes Gedenken, dass wir stets bewahren werden.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

Amtsdirektor des
Amtes Ortrand

Bürgermeister
der Gemeinde Lindenau



Nachruf

Wir trauern um Jürgen Bruntsch

Jürgen Bruntsch war Mitgründer und Schatzmeister unseres im Jahr 1994 gegründeten Heimatvereins Lindenau OL e.V.

Gemeinsam haben wir viele kulturelle Höhepunkte, wie Parkfest, die Erstellung der Festschrift anlässlich 650 Jahre Ersterwähnung Lindenaus oder die vielen Präsentationen unseres Ortes, entwickelt und gestaltet.

Sein Sachverstand und seine Zuverlässigkeit zum Wohle unseres Ortes, waren beispielgebend.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Die Mitglieder unseres Heimatvereines Lindenau OL e.V.

Wir sind jeden Dienstag und Mittwoch von 12.00 Uhr – 16.00 Uhr persönlich und telefonisch erreichbar. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0152 – 27292647.



Verkehrsteilnehmerschulung in Kroppen

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am Montag, den 15.05.2023, 19.00 Uhr im Fachwerkhaus statt. Die Schulung ist kostenlos.



Verkehrsteilnehmerschulung in Lindenau

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am Mittwoch, den 24.05.2023, 19.00 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr statt. Die Schulung ist kostenlos.



VERANSTALTUNGSPLAN DES SENIORENCLUBS ORTRAND IM MONAT

Mai 2023

Jeden Montag	9.30 Uhr – 10.30 Uhr Seniorensport
Jeden Dienstag	13.30 Uhr -16.00 Uhr Clubnachmittag Spielnachmittag und Handarbeit
Jeden Mittwoch	14.00Uhr – 16.00 Uhr Clubnachmittag
Jeden Donnerstag	15.00 Uhr – 16.00 Uhr Seniorensport

Höhepunkte:

Mittwoch, 10.05.23 Clubnachmittag „Frau Jaescke, Leiterin des Ordnungsamtes“ stellt sich den Senioren vor.

Donnerstag, 11.05.23 Clubfahrt
Montag, 15.05.23 Spielnachmittag in der Kita

Änderungen sind möglich.

Am 05.04.23 trafen sich die Senioren im Vereinshaus zum Osterkaffee. Alle kamen und erfreuten sich an den österlich geschmückten Tischen. Die Senioren staunten, als plötzlich der Osterhase vorbeischaute und in der Kiepe für jeden ein Geschenk hatte. Dankeschön Osterhase. Die Senioren freuten sich, dass Herr Wilmers, Frau Kaiser und der Bürgermeister Herr Bethke die Einladung zum Osterkaffee angenommen haben, die Senioren wollen damit „Danke“ sagen.

Es war ein schöner und unterhaltsamer Nachmittag.

Die Clubleitung



Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der LK OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1.

Wer keinen Internetzugang hat, kann sich unter der Telefonnummer 03573 870 4101 im Sozialamt bzw. in der Wohngeldstelle der Kreisverwaltung OSL melden.

Ende der redaktionellen Verantwortung des Amtes Ortrand und der jeweiligen Gemeinden

Anzeigen

Anzeigen geben Sie bitte bei Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz auf!
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen
Telefon: 035753/17701, info@drucksatz.com



ehemals Tischlerei Jurisch jetzt Ihr
**HANDWERKERSERVICE
JURISCH**

**Innentüren
Innenausbau . Fenster . Rolläden
Garagentore . Trockenbau
Reparaturen jeglicher Art**

Ruhlander Straße 4 – 01945 Frauendorf
Tel. (035755) 5 09 33 – handwerkerservice-jurisch@web.de

EINLADUNG

**Der Vorstand der Jagdgenossenschaft
Ortrand/Burkersdorf
lädt alle Jagdgenossen zur
Mitgliederversammlung ein.**

Sie findet am Freitag, den 26. Mai im Rathaus Ortrand
Altmarkt 1, Sitzungssaal statt.

Beginn 16.00 Uhr

Tagesordnung

1. Begrüßung der Mitglieder
2. Bekanntgabe der Zahl der anwesenden Jagdgenossen
3. Bericht des Vorstandes mit Kassenbericht für das Jagdjahr 2022/2023
4. Diskussion zum TOP 3
5. Beschluß zum Bericht des Vorstandes und Entlastung des Vorstandes für das Jagdjahr 2022/2023
6. Neuwahl des Vorstandes, des Schriftführers und des Revisors für die Jagdjahre vom 01.04.2023 bis 31.03.2028
7. Sonstiges

**Vorstand der Jagdgenossenschaft
Ortrand/Burkersdorf**
Beckmann
Jagdvorsteher



DK Brandenburger Wildtiere GmbH
ehemals Agrargenossenschaft „Elster-Pulsnitz“ Frauendorf eG

Hofladen Frauendorf

Wir haben Stroh, Heu, Melonen- und Zucchiniplanzen

Ein Besuch lohnt sich!!!

Demnächst riesiges Sortiment an:

- Erdbeerampeln & Rhabarberkübel
- Beet- & Balkonpflanzen
- Tomaten-, Paprika- & Gurkenpflanzen
- 6er Pack Gemüsepflanzen
- versch. Kräutertöpfe, Erdbeerpflanzen
- Kartoffeln: Afra, Wendy & Bernina

Leckere, regionale Produkte wie:

- Eier, Honig, Leinöl
- Kräuter & Tee's
- Äpfel, Konserven & Naschprodukte u.v.m.

Bei uns auch Pflanzschalen im Sortiment

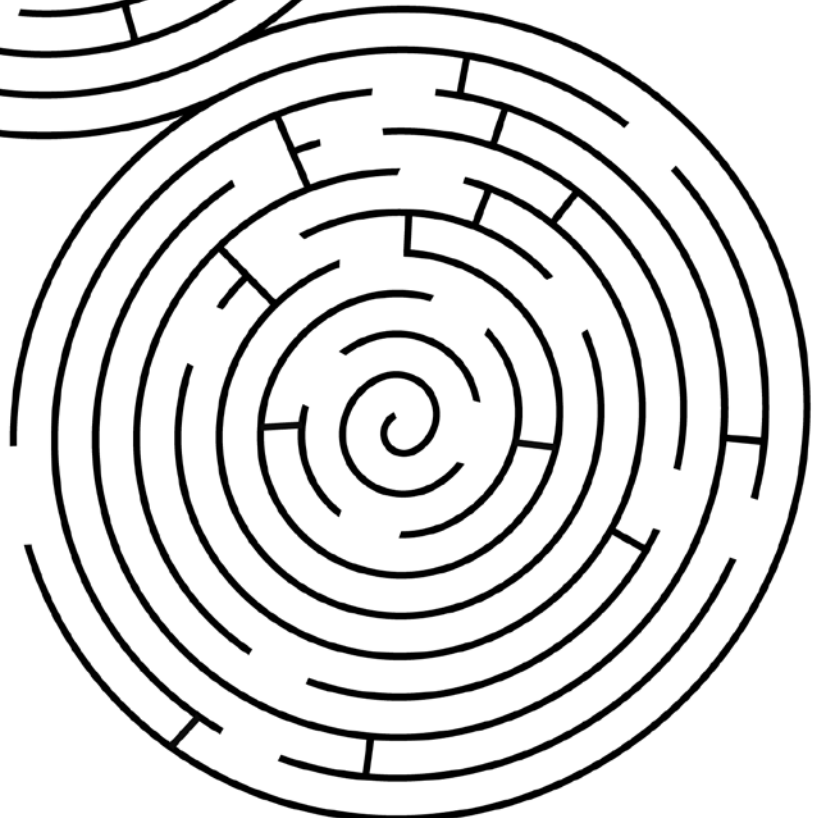
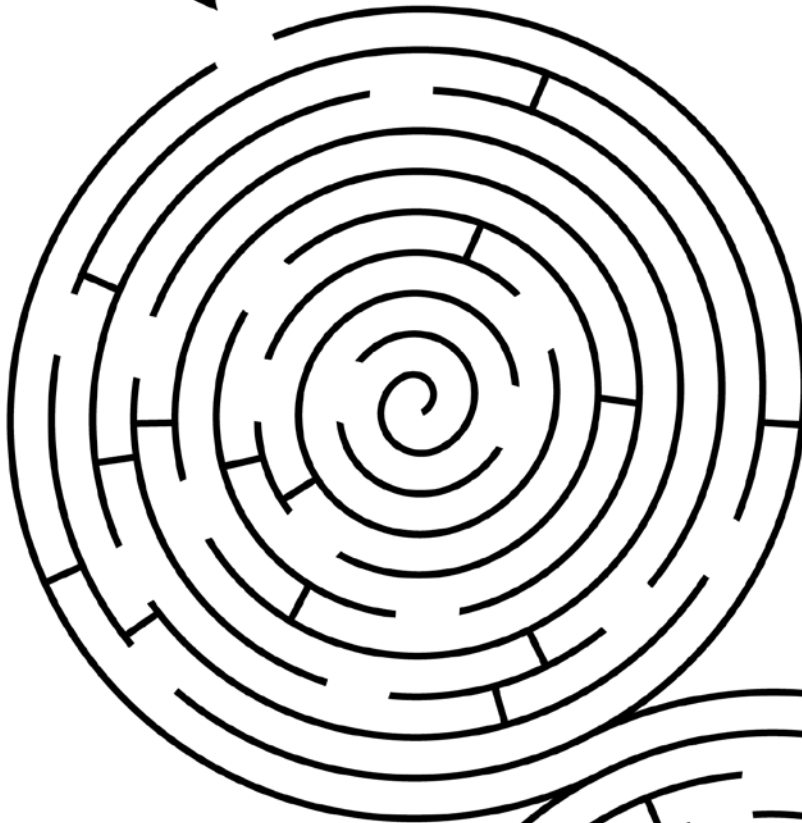
Gartenerde

Angebot
3x12,5 kg
Kartoffeln für
nur 15 Euro
Sie sparen 9 Euro!

Besuchen Sie uns in der Gärtnerei in Frauendorf, Ruhlander Straße 6
ÖFFNUNGSZEITEN Montag – Freitag 08.00 – 18.00 Uhr • Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

IRRGARTEN RÄTSEL

Finde den Weg zum kleinen Hasen und male anschließend die Figuren bunt an.



KICKEN FÜR KINDER E. V.

Benefizturnier
AH & Traditionsmannschaften
09.09.2023 ab 11.00 Uhr
Birkenstadion Frauendorf



Kicken für Kinder e.V.    Gemeinde Frauendorf



BENEFIZTURNIER AH & TRADITIONSMANNSCHAFTEN



WIR LADEN SIE EIN!

DEUTSCHER MÜHLENTAG

PFINGSTMONTAG, 29. MAI 2023

Familientag, 10:00-18:00 Uhr

Heidemühle Ortrand - Heidemühlweg 1

heidemuehle-ortrand.de

www.deutsche-muehlen.de



MÜHLENVEREINIGUNG
BERLIN-BRANDENBURG E.V.



Deutscher Mühlentag
Der Aktionstag der Deutschen Gesellschaft
für Mühlenkunde & Mühlenerhaltung (DGM)

LVM
VERSICHERUNG

WATEC
Hydro

RÜTER
MASCHINEN

Mühlentechnik Hagen . Mühlenbau Pätzmann GmbH & Co.KG . Mühlenbau Gottfried Schumann . Zecher Mühlenbau

Sa, 29.04.2023



WWW.THE-PARTY-POLICE.DE

Vereinshaus am Kirchplatz 6 - im beheizbaren Zelt
Beginn: 20.00 Uhr - Einlass: 19.00 Uhr

Eintritt:
Vorverkauf: 7,85 Euro
Abendkasse: 10,00 Euro

Karten erhalten Sie:

ortrand-tickets.de oder im Rathaus Ortrand im Sekretariat des Amtsdirektors

So, 30.04.2023 - 10.30 Uhr
Einwohner-Frühschoppen
des Bürgermeisters

Vereinshaus am Kirchplatz 6
(im beheizbaren Zelt)



Mo, 01.05.2023 - 10.00 Uhr
2. Ortrander Seifenkistenrennen
Großenhainer Straße

Fanfaren Calau

Sächsische Blasmusikanten Sebnitz



Kita Regenbogen Ortrand



Spielmannszug Ortrand



Dresden
Pipes & Drums



Spielmannszug Hirschfeld

Mo, 01.05.2023
12.00 Uhr
Musikfest
Altmarkt



66. Parkfest in Lindenuau



26. bis 29. Mai 2023



Freitag, den 26. Mai 2023

16:00 Uhr Eröffnung des großen Rummels



Samstag, den 27. Mai 2023

- 09:00 Uhr Kindertennisturnier
- 13:00 Uhr Amtsmeisterschaften im Kegeln (Großkmehlen, Frauendorf, Tettau & Lindenuau)
- 14:00 Uhr Bubble Soccer Turnier des JCL (Sportplatz)
- 15:00 Uhr Traditionelles Mitternachtsturnier im Tennis - Einzel (Damen und Herren)
- 15:00 Uhr Pflanzen der 22. Parkfestlinde mit der Lindenprinzessin und dem Lindenuauer Nachwuchs
- 16:00 Uhr Eröffnung Sonderausstellung im Torhaus
Titel: „Jugendfastnacht im Wandel der Zeit“ und „Das Wetter in Bildern“
- 17:30 Uhr Fackel- und Lampionumzug - Treffpunkt Feuerwehr Lindenuau
- 18:30 Uhr Kinderdisco
- 20:30 Uhr Eröffnung des 66. Parkfestes im Festzelt
- 21:00 Uhr Stimmung im Festzelt mit DJ Petschke
DJ Stephan GOLD & Frankee LIVE



Sonntag, den 28. Mai 2023 - Der Kinder- und Familientag

- 10:00 Uhr Gottesdienst in der Heilandskirche Lindenuau
- 10:00 Uhr Fußballspiel der G-Junioren (FLG Kicker '09 - SSV Turbine Dresden)
- 11:00 Uhr Fußballspiel der F-Junioren (FLG Kicker '09 - SSV Turbine Dresden)
- 11:00 Uhr 7. Lindenuauer Adlerschießen an der Parkbühne
- 13:00 Uhr Pokalendspiel der B-Junioren
- 13:30 Uhr Kaffee & Kuchen im Festzelt
- 14:00 Uhr Buntes Kindershowprogramm - Kids-Show Party-Family Time
mit Clown, Kinderschminken, Ponyreiten, Riesenrutsche uvm.
- 15:30 Uhr Pokalendspiel der C-Junioren
- 18:00 Uhr Pokalendspiel der U18-Junioren
- 20:00 Uhr Große Schlagernacht im Festzelt
mit Udo Jürgens (Double) & DJ Petschke



Montag, den 29. Mai 2023

- 10:00 Uhr Fußballturnier der F-Junioren (Altdöbern, Lauchhammer, Lübbenau & Lubolz)
- 10:00 Uhr Kunst-, Antik- und Trödelmarkt im Lindenuauer Park und auf dem Festgelände
- 10:00 Uhr Park- und Schlossführungen
- 13:00 Uhr Pokalendspiel der E-Junioren
- 13:00 Uhr Oldtimerausstellung auf dem Festgelände
- 14:00 Uhr Terrassenmusik mit Jörg Trentzsch am Sportplatz
- 14:30 Uhr Pokalendspiel der D-Junioren



An allen Festtagen gibt es einen großen Vergnügungspark sowie ein reichhaltiges kulinarisches Angebot.

Rundfahrten mit dem Ortrander-Kultur-Express durch unseren Schlosspark und Lindenuau am Pfingstsonntag & -montag.

Pokalendspiele vom Fußballkreis Südbrandenburg



Stand: 11.04.2023
Änderungen vorbehalten!

weitere Infos unter: www.lindenuau-ol.de